

**ABONNEMENTS**  
Un an Six mois  
Suisse . . . . . Fr. 6.— Fr. 3.—  
Union postale » 12.— » 6.—  
Les abonnements étrangers se paient d'avance

Paraissant le Mercredi et le Samedi à la Chaux-de-Fonds  
On s'abonne à tous les bureaux de poste

**ANNONCES**  
suisse 20 ct., offres et demandes  
de place 10 ct. la ligne,  
étrangères 25 centimes la ligne  
Les annonces se paient d'avance

Organe de la Chambre suisse de l'Horlogerie, des Chambres de commerce, des Bureaux de contrôle et des Syndicats professionnels.

Les Consulats suisses à l'étranger reçoivent le journal

Bureau des Annonces : HAASENSTEIN & VOGLER, 51, rue Léopold Robert, LA CHAUX-DE-FONDS et succursales en Suisse et à l'étranger

### Les affaires en 1911

Le Département fédéral des douanes vient de publier les résultats de la statistique du commerce suisse pour le premier semestre 1911 :

Les chiffres totaux sont :  
Importations . . . . . fr. 875.186.322  
Exportations . . . . . » 606.635.950  
Commerce total . . . . . fr. 1.481.822.272  
Ces résultats n'ont jamais été atteints précédemment. Par rapport à la période correspondante de 1910, ils indiquent une augmentation de :  
aux importations fr. 45.627.625 ou 5,50 %  
» exportations » 37.408.214 » 6,92 %  
sur le commerce total fr. 83.035.836 ou 5,94 %

L'excédent des importations sur les exportations a passé de fr. 260.330.958 en 1910 à fr. 268.550.372 en 1911, augmentant en valeur absolue de fr. 8.219.414, mais diminuant de 18,61 à 18,12 % du commerce total.

Tous ces chiffres indiquent une situation favorable.

Voici les chiffres de l'exportation en ce qui concerne nos principales industries :

	1910	1911
Soie	fr. 138.594.523	fr. 130.214.407
Coton	» 123.710.185	» 134.655.981
Horlogerie	» 64.496.633	» 73.441.735
Machines	» 52.795.359	» 39.179.100
Chocolat	» 16.789.220	» 19.633.155
Lait condensé	14.802.768	» 19.026.839
Fromages	» 29.136.283	» 29.248.435

Il y a progrès sur toute la ligne sauf pour l'industrie de la soie, qui est en recul aussi bien pour les tissus que pour les rubans.

L'horlogerie peut contempler avec satisfaction le semestre écoulé.

Si le premier trimestre de 1900 indiquait déjà une avance sur 1910 de fr. 5.040.968 le 2<sup>e</sup> trim. ajoutait à ce chiffre » 3.904.134

Augmentation du semestre fr. 8.945.102

Dès à présent, il est permis de prévoir que l'exportation totale des deux années 1906 et 1907 sera sensiblement dépassée.

Voici les chiffres de notre exportation pour le premier semestre de 1910 à 1911, dans les pays qui sont nos principaux clients.

	1910	1911
Allemagne	fr. 42.056.318	fr. 43.449.266
Autriche	7.822.698	8.767.455
France	2.901.476	2.964.716
Italie	4.614.333	5.473.122
Grande-Bretagne	7.923.539	10.033.443
Russie	7.382.922	7.724.733
Etats-Unis	2.435.828	3.007.347

Les plus fortes avances sont données par l'Angleterre et l'Allemagne; dans le premier, le nombre des montres or vendues porte de 61.348 à 77.346 pièces avec une augmentation de valeur de fr. 701.481; en Allemagne, à un accroissement de 103.338 à 107.026 pièces correspond pour le même article une augmentation de valeur de fr. 559.767.

Dans tous les pays, notre exportation est en progrès; aux Etats-Unis même, malgré le nouveau tarif, nous avons fait plus que maintenir nos positions.

Les chiffres qui précèdent, rapprochés des résultats des opérations des bureaux de contrôle, pour les mois de juillet et août, permettent d'augurer favorablement de la fin de la présente année, tandis que le fait que le deuxième trimestre présente un accroissement moins marqué que le premier par rapport à 1910, doit cependant nous empêcher de nous livrer à un emballement irréfléchi. G. S.-M.

### Chronique du referendum

Les soixante mille signatures prévues sont largement dépassées; le referendum en a réuni près de quatre-vingt mille.

Le sort de la loi dépendra, en une large mesure, de l'attitude que prendront les paysans.

— Le comité directeur de l'Union suisse des paysans a décidé mercredi de convoquer pour le vendredi, 29 septembre, à Berne, l'assemblée des délégués.

A l'ordre du jour figurent notamment les assurances maladie et accidents et les élections au Conseil national. Le comité a également décidé de prendre, au nom de l'Union des paysans, un nombre considérable d'actions de la nouvelle société d'exportation des fromages de l'Emmenthal.

### L'horlogerie bernoise en 1910

Le rapport de la commission d'économie publique concernant l'administration de l'Etat en 1910, s'exprime comme suit sur la situation de l'horlogerie bernoise en 1910 :

« A la fin de 1910, les communes qui ont reçu des avances afin de venir en aide aux ouvriers horlogers atteints par la crise, avaient encore à rembourser une somme totale de fr. 44.170. Heureusement que la situation s'est sensiblement améliorée. Au regard de 1909, l'augmentation de l'exportation a été de fr. 21.041.897. En présence du fait aujourd'hui dûment constaté que la concurrence étrangère devient de plus en plus forte, la section d'horlogerie de la Chambre de l'industrie et du commerce recommande aux fabricants de chercher à perfectionner toujours plus leurs produits, à créer sans cesse des modèles nouveaux, à n'accorder des crédits aux étrangers qu'à bon escient, à découvrir de nouveaux débouchés et à introduire dans le pays de nouvelles industries. Le placement des billets de la loterie autorisée par le gouvernement en vue de créer une caisse de chômage s'est fait avec beaucoup de difficultés. »

### Sur le renchérissement de la vie

Du *National suisse* :

#### Et les facilités douanières ?

Une dépêche nous apprend qu'au dernier conseil des ministres qui s'est tenu à Rambouillet, on a pris la résolution de réviser les dispositions relatives à l'entrée en France du bétail de boucherie et de supprimer les droits d'entrée sur les denrées alimentaires. Le gouvernement français espère ainsi enrayer un peu le renchérissement de la vie.

Qu'en pense-t-on au Palais fédéral ? Rien, sans doute. On y attend patiemment que d'autres Etats européens aient pris une décision analogue et, quand nous serons seuls à renchérir à la frontière des denrées de première nécessité qui sont déjà fort chères, peut-être que le département fédéral du commerce et de l'industrie croira le moment venu de nommer une commission chargée « d'étudier » la question. En attendant, ceux qui pensent que la viande est nécessaire à l'alimentation paieront de la vieille vache au prix



du filet de bœuf ou, s'ils n'ont pas de galette — ce qui arrive assez fréquemment chez les pauvres diables et même chez quelques autres citoyens — ils devront se contenter de viande de cheval ou serrer leur ceinture.

Il est inouï que, dans une démocratie comme la nôtre, on se laisse devancer par un pays où le protectionnisme est pourtant à l'ordre du jour. On avait coutume de dire que les pires protectionnistes étaient en France: c'est en Suisse qu'il convient de les chercher dorénavant. Et tous les sophismes de M. Laur, toutes les belles phrases de M. Deucher, toutes les roubardises des agrariens du Conseil national ou du Conseil des Etats n'y changeront rien. Tout renchérit: le beurre, le lait, le fromage, la viande, et l'on se demande avec angoisse ce que nous réserve l'hiver à cet égard; le Conseil fédéral, lui, n'a pas l'air de s'en apercevoir. Faudra-t-il que l'effervescence du public soit à son comble pour qu'il se décide à faire quelque chose?

Faire quoi? demandera-t-on. La chose la plus simple et la plus naturelle du monde: tenir des promesses faites. Quand on a discuté les tarifs, M. Hauser a déclaré, au nom du Conseil fédéral, qu'on pourrait revoir certains articles une fois que les traités seraient signés. C'était un engagement pris et qu'on n'a pas rempli. Ce qu'il faudrait faire? Reviser le tarif et en supprimer tous les droits dont sont frappées les denrées alimentaires. Par le temps qu'il court, chaque centime perçu à la frontière sur la viande, le bétail ou une denrée alimentaire quelconque est une simple iniquité.

Et il n'en demeurera pas moins singulier, pour ne pas dire plus, que nous n'ayons pas été les premiers à prendre des mesures de ce genre.

Du *Peuple* de Porrentruy:

#### L'entraînement à la hausse.

Il y a, en effet, d'autres raisons à l'augmentation constante du prix des denrées indispensables à la vie. C'est d'abord la spéculation qui fausse les cours et ne perd pas une occasion de réaliser des bénéfices énormes sur le dos des consommateurs. C'est ensuite ce que l'on appellera l'entraînement à la hausse; un produit augmente pour des raisons sérieuses, le produit voisin augmente aussi, par sympathie probablement. Les poulets ont subi depuis un an, une augmentation de 25%; coûtent-ils plus cher à élever? Non, mais ils éprouvent la répercussion de la hausse de la viande. Le renchérissement s'est produit de cette façon, sur tous les articles de consommation.

#### Le congrès socialiste allemand

Le congrès socialiste se tient à Jéna. Lundi, on a entendu M. Bracke apporter le salut des socialistes français. Il était chargé de déclarer aux congressistes que si le capital se coalise pour semer partout les ferments de la guerre, le prolétariat français est lié au prolétariat allemand par un sentiment plus intime de solidarité, sentiment qui unit la population internationale des travailleurs. Le socialisme français travaillera avec le socialisme allemand à détruire la forteresse capitaliste, à écarter pour toujours le danger de conflits.

M. Quelch, au nom des socialistes anglais, a assuré que le maintien de la paix reste leur principal souci: il regrette de ne pas avoir eu l'occasion de se rencontrer avec le chef du parti allemand dans la grave crise actuelle, afin d'arrêter l'attitude commune. « Nous ferons tout, conclut-il, au milieu des applaudissements, pour éviter la guerre. »

Des délégués belge, autrichien, russe, hollandais, serbe et bosniaque prennent également la parole et affirment à tour de rôle les sentiments des socialistes pour l'amour de la paix.

M. Bebel a fait une brève déclaration au sujet de l'affaire marocaine qui agite et inquiète l'Europe depuis le célèbre voyage de l'empereur à Tanger, et qui a repris une dangereuse acuité après l'envoi de la « Panther » à Agadir.

Du rapport du comité directeur, il ressort que le parti compte en 1911, dans toute l'Allemagne, 836.562 membres, soit 116.524 de plus qu'en 1910; on fait de grands efforts pour gagner les femmes à la cause socialiste, efforts qui d'ailleurs ne sont pas sans résultat, puisque le nombre des femmes adhérant au parti a monté de 82.642 en 1910, à 107.693 en 1911.

Les renseignements fournis sur la propagande parmi la jeunesse sont également édifiants.

Les socialistes ont, au sein des assemblées municipales communales, 8910 représentants; 81 journaux quotidiens défendent et propagent la doctrine socialiste; le *Vorwärts*, entre autres, avec ses 157.000 abonnés, a rapporté 166.000 marks environ de bénéfice net, et enfin à la clôture de l'année dernière, le parti a pu verser au fonds un capital de 491.000 marks.

Dans l'assemblée de lundi après midi, le comité a proposé l'ordre du jour suivant:

« Les socialistes allemands, réunis à Jéna, protestent énergiquement contre toute tentative faite en vue d'amener trois des pays qui se trouvent à la tête de la civilisation, la France, l'Angleterre et l'Allemagne, à une guerre qui aurait nécessairement sa répercussion dans le monde entier, et qui se terminerait par une catastrophe universelle. »

« Seuls, les pirates coloniaux, les chauvinistes à tous crins, ceux qui aspirent à l'avancement ou à une distinction, seuls les fabricants et fournisseurs de matériel de guerre auxquels la perte de centaines de milliers de vies humaines procurerait des gains considérables, cherchent à pousser les peuples vers une conflagration. »

« Les socialistes allemands espèrent que la classe ouvrière emploiera tous les moyens pour éviter une guerre. Ils demandent la convocation immédiate du Reichstag afin que leurs représentants puissent sans tarder, exprimer leur opinion à ce sujet devant cette Assemblée. »

Des discussions animées se sont produites. L'assemblée a reproché au comité d'avoir laissé s'accréditer le bruit que les socialistes allemands hésitaient à protester avec le prolétariat des autres nations, contre l'aventure marocaine. M. Bebel a protesté et a déclaré que le comité du parti voulait seulement attendre que les choses aient pris une tournure définitive. Il a rappelé que les socialistes allemands avaient toujours été à la tête du mouvement prolétaire international, et il a rappelé, à titre d'exemple, qu'il avait donné plus de 500.000 roubles pour soutenir la révolution en Russie.

#### Une nouvelle machine de bureau

Autrefois, dans le bon vieux temps, l'on écrivait soi-même ses lettres. On avait le temps de peser ses expressions, d'y réfléchir bien à l'aise, et quand la lettre était prête, on la fixait par une belle calligraphie. La lettre se présentait bien, et méditée dans le silence du cabinet, le fond ne cédait rien à la forme.

Et maintenant, dans le bureau moderne, on revient à cette perfection d'autrefois:

Dans le silence du cabinet, le patron ouvre son courrier et, au fur et à mesure qu'il est orienté sur une affaire, il pense à voix haute ses réponses. Comme un employé fidèle, silencieux et toujours prêt, que l'heure d'ouverture des bureaux ait à peine sonné ou que celle de fermeture soit bien dépassée, le dictographe commercial Edison enregistre ces paroles que nulle présence étrangère n'influe. Elles se gravent sur son cylindre de cire qui, sans fatigue et sans impatience des arrêts, peut en recevoir jusqu'à 4 et 5 pages! et cela de 80 à 90 fois. On peut se relire ou plutôt s'entendre à nouveau et, grâce à un système très simple, noter les corrections, adjonctions ou indications spéciales.

Le cylindre dicte ensuite ses lettres au dactylographe, qui les transcrit avec la netteté de la machine à écrire. Sous la dictée directe les lettres s'écrivent plus vite que d'après la lecture d'un sténogramme et le temps perdu à faire celui-ci est employé d'une manière plus utile.

Ce dictographe est vraiment la machine à écrire du patron. Elle lui gagne plus de temps que cette dernière à ses employés. Nous nous hâtons de la signaler pendant qu'elle est encore une nouveauté chez nous, car dans la Suisse allemande elle se répand déjà beaucoup.

#### L'automobilisme aux Etats-Unis

Il y a à peine dix ans qu'on essaya aux Etats-Unis de construire des voitures automobiles. En 1910, la production de ces véhicules et de leurs accessoires représente une valeur de cinq milliards de francs.

C'est en 1905 que cette branche industrielle a commencé à prendre aux Etats-Unis une sérieuse importance. On a dressé les statistiques suivantes:

	1905	1910
Fabriques de voitures	101	280
Voitures fabriquées	2.800	185.000
Valeur des produits Fr.	1.300.000	290.000.000
Capitaux investis	» 480.000.000	1.450.000.000
Personnel des fabriques	15.000	140.000
Agents de vente	2.000	38.000
Personnel des industries accessoires	60.000	1.500.000

La ville de Détroit est un des principaux centres de l'industrie de l'automobilisme aux Etats-Unis. Akron, ville de l'Ohio, s'est spécialisée, dans la fabrication des pneumatiques. Elle possède, dans ce but, quatre sociétés réunissant un capital de plus de 200 millions de francs et employant 12.000 ouvriers.

#### Liste des dessins et modèles

##### Dépôts.

N° 19795. 12 août 1911, 9 h. a. — Cacheté. — 2 modèles. — Bracelets. — *Didisheim-Goldschmidt fils & Co*, Fabrique « Juvenia », La Chaux-de-Fonds (Suisse.)

N° 19808. 15 août 1911, 6<sup>3/4</sup> h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Filière avec pierres en rubis. — *Piguet frères & Cie*, Le Brassus (Suisse). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève.

N° 19809. 21 août 1911, 6<sup>3/4</sup> h. p. — Ouvert. — 14 modèles. — Cadrons de montres décorés. — *H. Girard-Geiser*, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, La Chaux-de-Fonds.

N° 19823. 19 juillet 1911, 8 h. p. — Cacheté. — 9 dessins. — Bijouterie et boîtes de montres décorées. — *Fritz Burri et Samuel Burri*, Le Locle (Suisse.)

N° 19833. 28 août 1911, 8 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibre de montre. — *A. A. M. Mulder*, La Haye (Pays-Bas). Mandataires: Nægeli & Co, Berne.

N° 19844. 31 août 1911, 8 h. p. — Ouvert. — 2 modèles. — Calibres de montres. — *Fabrique d'horlogerie de Fontainemelon*, Fontainemelon (Suisse.)

##### Modifications.

N° 11107. 4 août 1904, 8 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibre de montre. — *Emile Bousson*, Porrentruy (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, La Chaux-de-Fonds. — Transmission selon déclaration du 10 août 1911, en faveur de *Verneta Watch Ariste Girardin*, Porrentruy (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, La Chaux-de-Fonds, enregistrement du 29 août 1911.

N° 14230. 13 mai 1907, 6<sup>1/4</sup> h. p. — Ouvert. — 2 modèles. — Mouvements de montres. — *E. Bousson*, Porrentruy (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, La Chaux-de-Fonds. — Transmission selon déclaration du 10 août 1911, en faveur de *Verneta Watch Ariste Girardin*, Porrentruy (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 29 août 1911.

N° 18126. 24 mai 1910, 6<sup>1/4</sup> h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Assortiment (pendant et couronne). — *Emile Bousson*, Porrentruy (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, La Chaux-de-Fonds. Transmission selon déclaration du 10 août 1911, en faveur de *Verneta Watch Ariste Girardin*, Porrentruy (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 29 août 1911.

##### Prolongations.

N° 8124. 13 août 1901, 6<sup>3/4</sup> h. p. (III<sup>e</sup> période 1911-1916). — 73 modèles. — Fonds de boîtes de montres décorés. — *Huguenin frères & Cie*, Le Locle (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 23 août 1911.

N° 13395. 26 juillet 1906, 7<sup>1/2</sup> h. p. — (II<sup>e</sup> période 1911-1916). — 2 modèles. — Calibres de montres. — *H. Parrenin*, Villers-le-Lac (Doubs, France). Mandataire: A. Mathey-Doret, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 16 août 1911.

##### Radiations.

N° 13312. 18 juin 1906. 2 modèles. — Mouvements de pièces d'horlogerie.

N° 13323. 23 juin 1906. — 1 modèle. Calibre de montre.

N° 13345. 29 juin 1906. 2 modèles. — Ponts pour rouage de sonnerie avec volants régulateurs.

N° 13355. 30 juin 1906. 1 modèle. Calibre de montre.

### Nouvelles diverses

**Convention postale universelle.** — Par notée datée du 21 juillet dernier et rectifiée partiellement par une note subséquente en date du 28 août, la légation de Grande-Bretagne à Berne, a notifié au Conseil fédéral, au nom de son gouvernement, l'adhésion des protectorats britanniques des *îles Gilbert et Ellice et des îles Salomon*, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1911, à la Convention postale universelle, signée à Rome le 26 mai 1906.

Les Etats ayant adhéré jusqu'ici à cette convention sont les suivants : Allemagne et protectorats allemands, Argentine, Autriche, Belgique avec le Congo, Bolivie, Brésil, Bulgarie, Chili, Colombie, Costa-Rica, Crète, Cuba, Danemark et colonies danoises, Egypte, Equateur, Espagne et colonies espagnoles, Etats-Unis d'Amérique et leurs possessions insulaires, France avec Algérie, les colonies et les protectorats françaises de l'Indo-Chine, ainsi que toutes les autres colonies françaises, la Grande-Bretagne avec diverses colonies britanniques (l'Inde britannique, l'Australie, le Canada, la Nouvelle Zélande et les colonies britanniques de l'Afrique du sud), Grèce, Guatemala, Haïti, Honduras, Hongrie, Italie et colonies italiennes, Japon, Libéria, Luxembourg, Mexique, Monténégro, Nicaragua, Norvège, Panama, Paraguay, Pays-Bas et colonies néerlandaises, Pérou, Perse, Portugal et colonies portugaises, Roumanie, Russie, Saint-Domingue, Serbie, Siam, Suède, Suisse, Tunisie, Turquie, Uruguay et Venezuela.

**Consulats.** — Le Conseil fédéral a accepté, avec remerciements pour les services rendus, la démission donnée par M. Jaques Buff de ses fonctions de consul de Suisse, à St-Louis. Il a nommé pour le remplacer, M. Oscar H. Benker, docteur en médecine, de Diessenhofen, canton de Thurgovie.

En outre, M. Louis-E. Steinmann, de St-Gall, à Anvers, a été nommé consul suisse en cette résidence.

### Bibliographie

**Le Rapide**, tarif de l'or à l'usage des graveurs, guillocheurs et polisseurs de boîtes (déposé). — En vente chez l'éditeur, Ed. Stadlin, imprimeur, Léopold-Robert 34, à La Chaux-de-Fonds.

Nous recommandons vivement ce petit ouvrage à MM. les chefs d'ateliers, appelés à établir des comptes de déchets d'or, auxquels il procurera une économie de temps sensible, tout en leur évitant des erreurs.

Il contient des tarifs d'or aux titres usuels de 7, 8, 9, 10, 12, 14, 15 et 18 k., aux prix admis en horlogerie pour le calcul des déchets, pour toutes quantités allant de gr. 0,05 à 20 gr. par gr. 0,05, un neuvième tarif est préparé pour recevoir les prix correspondant à un titre spécial, et peut être complété aisément par les intéressés.

Les tarifs, imprimés en chiffres nourris, en deux couleurs, sont très clairs; ils sont sur carton chamois, consistant et peu salissant, et l'ouvrage est solidement relié en calicot rouge foncé et pourra voisiner sans trop de danger avec le rouge à polir.

G. S.-M.

### Service international des virements postaux

*Cours de réduction à partir du 14 Septembre jusqu'à nouvel avis.*

Allemagne . . .	Fr. 123.50 pour 100 marcs
Autriche . . .	» 104.95 » 100 couronnes
Hongrie . . .	» 104.95 » 100 »
Belgique . . .	» 99.65 » 100 francs
Gr.-Bretag. et Irl. »	25.30 » 1 liv. sterl.

### Cote de l'argent du 15 Septembre 1911

Argent fin en grenailles . . .	fr. 95.— le kilo
Argent fin laminé fr. 2.—	par kilo de plus.
Change sur Paris . . . . .	fr. 100.21

Exportation aux Etats-Unis	Janv.-Août 1910		Août 1911	
	1910	1911	1910	1911
District consulaire de Bâle				
Horlogerie et fournitures . . .	89,302	32,380	427,224	349,799
District consulaire de Berne (y compris l'agence de la Chaux-de-Fonds)				
Horlogerie et fournitures . . .	563,904	658,417	3,586,173	4,055,963
Pierres précieuses . . . . .	—	—	—	—
District consulaire de Genève (y compris l'agence de Vevey)				
Horlogerie et fournitures . . .	289,899	346,457	1,813,817	2,166,056
Pierres précieuses . . . . .	8,440	—	28,390	44,110
Pierres fausses . . . . .	977	—	—	—
	952,522	1,036,954	5,856,581	6,615,928
Boîtes à musique . . . . .	13,045	15,258	54,476	46,747

**CLICHÉS**  
D'APRES NATURE  
PHOTOGRAPHIES  
DESSINS  
ETC.

**FABRIQUE DE CLICHÉS**  
**HAEFELI & CO**  
LA CHAUX-DE-FONDS

TOUS PROCÉDÉS :  
PHOTOGRAVURE  
GRAVURE SUR BOIS, etc.  
GALVANOS  
— INSTALLATION MODÈLE —

## FABRIQUE D'ÉBAUCHES DE SONCEBOZ

Société Anonyme par Actions — Directeur : F.-E. PFISTER

**HORLOGERIE**

Maison fondée en 1849

**ELECTRICITÉ**

### Etude et entreprise de Calibres spéciaux

*Ebauches et finissages 10 à 36 lignes*

Tous genres clefs et remontoirs

== Spécialité extra-plates et plates soignées ==

La fabrique ne termine pas la montre

TÉLÉPHONE

5552

H 5224 I

TÉLÉPHONE

FABRICATION D'HORLOGERIE SOignée

**LOUIS CATTIN** LA CHAUX-DE-FONDS

TOURELLES, 45

Montres ancre 10 et 11 lig. Procédés modernes.

**SPÉCIALITÉ:** Bracelets or, plaqué or, argent et acier.

DEMANDEZ LES PRIX.

TÉLÉPHONE 404

## Fabrique de Boîtes argent et galonné

à tous les titres  
et pour tous pays

**LOUIS LANG**

à Porrentruy

Exécution prompte et soignée

La maison peut livrer la boîte décorée et finie, prête à

H 42 P

recevoir le mouvement.

5525

TÉLÉPHONE

Usine électrique

## BANQUE CANTONALE NEUCHATELOISE

NEUCHÂTEL LA CHAUX-DE-FONDS LE LOCLE

Ouverture de comptes-courants débiteurs et créditeurs. — Escompte et encaissement de lettres de change. — Prêts hypothécaires, sur cédulas et sur billets. — Achat, vente et garde de titres. — Encaissement de coupons. — Avances sur nantissement. — Location de coffres-forts. — Renseignements sur placements de fonds et renseignements commerciaux. — Négociation de monnaies et billets de banque étrangers. — Lettres de crédit et chèques sur la Suisse et l'Etranger. H 30007 C

La Banque reçoit les dépôts sur livrets d'épargne à 4% l'an jusqu'à fr. 5000, cette somme pouvant être versée en une ou plusieurs fois.

Elle délivre des bons de dépôt à 1 an, au taux de 3 1/2% l'an, 2, 3 et 5 ans, au taux de 4% l'an. Ces bons sont émis au porteur ou nominatifs et pour n'im porte quelle somme; ils portent intérêt dès le jour du versement.

Achat et vente de matières d'or, d'argent et de platine. — Or fin pour doreurs.

Construction et transformation de calibres  
Pointeurs, origines, plaques à sertir, etc.  
**Jules Lecoulre, Tavannes**

H 1966 J  
6050

## OTTO MAIRE & Cie

LONGEAU (près Bienne)

Fabrique de montres, ébauches, finissages

Petites pièces cyl. 11 et 12 1/2 lig. H 1401 U

== Spécialité: ==

Nouveau calibre extra-plates 19 lig.

25/12 hauteur, à secondes, avec 2 roues façon ancre.

Articles très avantageux, avec aiguillage breveté. 6189





Médailles aux  
Expositions univer-  
selles de Paris  
et de Barcelone

Récompenses et Diplômes aux Expositions nationales

## L'Industrielle

Maison fondée en 1887

Société anonyme

**\* Manufactures de Cartonnages \***  
en tous genres, pour toute industrie et pour tous pays.

La plus importante  
des fabriques de **Cartonnages pour l'Horlogerie**

Procédés de fabrication patentés. — Machines et outillage de la dernière perfection.

Exécution prompte et soignée de tous les cartons, étuis, etc.,  
se rapportant à cette industrie, à des prix défiant toute concurrence.

Spécialité de cartons avec intérieur molleton-veloutine extra.

La section des cartonnages pour l'Horlogerie occupe à elle  
seule **plus de 200 ouvriers et ouvrières.**

Stock continu d'environ 500,000 cartons genres courants.

H 3114 F

Directeur général: **H. Schmidlin.**

Pour adresse: **L'Industrielle, à Fribourg.** 6093

## CH. TISSOT FILS

**LOCLE (Suisse)**

■ Ancienne maison Ch.-F. Tissot & Fils ■  
fondée en 1853

Montres en tous genres p<sup>r</sup> dames et messieurs

Montres **extra-plates**

Montres de **précision** simples  
et compliquées

H 30031 C

5076

Premiers prix à l'Observatoire astronomique de Neuchâtel

## Simons achète Montres

Mes 6 voyageurs visitent chaque vendeur de montres de la Grande-Bretagne et de l'Irlande. J'ai aussi des voyageurs responsables dans toutes les Colonies britanniques et aux Indes. Je peux, par conséquent, placer des ordres nombreux et réguliers ou acheter des lots en liquidation.

Faites vos offres à

H 30042 C 6091

**E. SIMONS, 100-101, Houndsditch, London, E. C.**

Jé suis aussi en mesure d'être l'agent unique de maisons importantes.

Maison fondée en 1861

### Erdmann Kircheis, Aue (Saxe)

Dans son genre de construction le  
plus important établissement du continent

**Perfectionnement. — Précision**

Spécialités: Toutes machines  
outils et outillages pour le travail  
des métaux en feuilles, surtout  
aussi des presses p<sup>r</sup> l'Horlogerie.

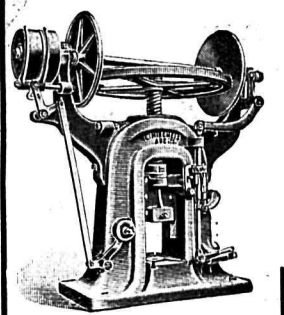
5439

„Grands Prix“

H 30009 C

Paris 1900 - Milan 1906 - Bruxelles 1910

**1000 ouvriers**



Fabrique d'horlogerie par procédés mécaniques

# ITO WATCH

**A. Benoit-Nicolet, Bienne (Suisse)**

fournit dès ce jour la **Montre 11 lig. ancre lép. et sav.**, ainsi que  
le **mouvement seul**, à des prix sans concurrence.

Envois d'échantillons

H7U 5869

Verres — Emaux — Cristaux colorés

## APPERT FRÈRES

34, Rue des Chasses, CLICHY (Seine, France)

● **Emaux blancs et Couleurs** ●  
pour applications sur cadrans.

Recommandés: **Emaux blancs; ivoire, etc.**

Tarif franco sur demande.

**Atelier de terminage de boîtes**  
métal et argent et bon courant

6325

## JACQUES JOLIAT, Courtetelle

**Spécialité:** Eau forte. — Vieil argent. — Vieil or.

Incrustation or sur eau forte et doré mat avec incrustation eau forte.

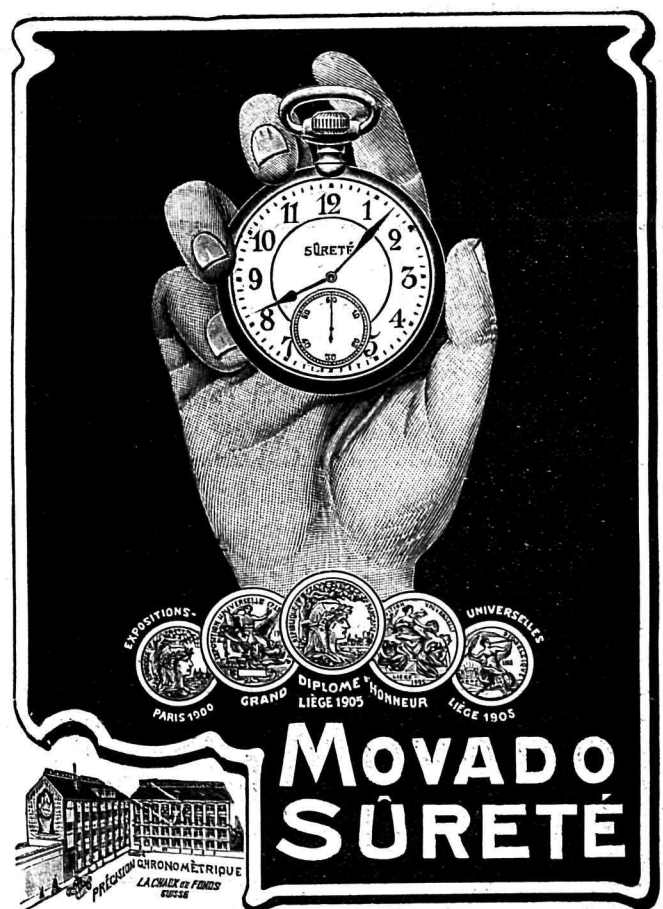
— Plaqué or —

H 6544 J

Dorage garanti. — Argentage et nickelage.

Exécution prompte et soignée.

Prix avantageux.



La plus haute récompense  
**GRAND PRIX**  
avec félicitations du Jury  
Exposition Universelle, Bruxelles 1910

5405

H 30006 C

FABRIQUE D'HORLOGERIE

## H. GASSER & Co

**BIENNE (Suisse)**

### Montre ancre 11 lig.

en boîtes or, plaqué or, argent et acier

**Montres pour bracelets**

5442

Interchangeabilité absolue.

Qualité garantie.

Prix très avantageux.

H 21 U



**E.D. Elias**

HORLOGERIE EN GROS  
EXPORTATION  
12, Oude Turfmarkt  
**AMSTERDAM**  
HOLLANDE  
H30035 C 176

Monsieur bien introduit, au courant de la branche horlogère

## cherche la Représentation générale pour l'Autriche Hongrie

de bonnes fabriques.

Il est établi depuis plusieurs années, a une clientèle nombreuse et au besoin peut, fournir caution.

Offres sous **Bedeutendes Geschäft C9854** à **Haasenstein & Vogler S. A., Vienne I.** 6334

**Employé**

énergique, intelligent et d'initiative, connaissant la comptabilité à fond, la fabrication complète de la montre, ébauche et terminage, ainsi que tous les travaux de bureau, **cherche place** pour tout de suite ou époque à convenir.

Certificats et références de premier ordre à disposition.

Faire offres sous initiales **X15834 C** à **HAASENSTEIN & VOGLER, La Chaux-de-Fonds.** 6333

**Qui s'intéresserait**

à l'installation d'un bon horloger-rhabilleur dans ville suisse, lequel s'occuperait de la vente de ses produits.

Adresser les offres sous chiffres **H1701 U** à **HAASENSTEIN & VOGLER, BIENNE.** 6330

**Intéressant!**

A vendre calibre nouveau, derniers perfectionnements, fabrication moderne interchangeable. Affaire sérieuse de bel avenir, se prêtant pour lancer marque.

Echantillons à disposition. Offres s. chiffres **V15832 C** à **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.** 6329

## Contre-pivots Rubis et Saphirs

Qualité soignée et courante.

Prix très avantageux. H...C

**Spécialité de Polissages**

Bombés balanciers  
Gouttes et contre-pivots.

## G. CASATI

Voghera (Italie.) 6222

## Reichenberg & Co

Londres H30038C

s'intéressent toujours aux nouveautés pour le marché anglais, pour l'exportation, et aussi aux nouveaux calibres en toutes grandeurs. 5716

**Voyageur**

en horlogerie, bien introduit en Italie, accepterait encore la **représentation de quelques fabricants** pouvant livrer avantageusement. Meilleures références. Conditions très avantageuses.

Adresser offres s. chiffres **L15810 C** à **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.** 6310

## Horloger-Technicien

expérimenté, 26 ans de pratique comme chef de fabrication et calibriste, **cherche emploi** pour la fin de l'année ou époque à convenir.

S'adresser sous chiffres **R15820 C** à **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.** 6318

**Jeune employé**

sérieux, intelligent et d'initiative, bien au courant de la comptabilité, est demandé par une maison de la place. Entrée immédiate ou pour date à convenir. Discretion assurée.

Soumettre les offres avec références et copies de certificats s. chiffres **U23080 C** à **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.** 6326

## On demande un bon Comptable- correspondant

connaissant les langues, ayant si possible déjà occupé place analogue dans fabrique d'horlogerie ou bijouterie. Entrée immédiate.

Ecrire s. chiffres **W5210 X** à **Haasenstein & Vogler, Genève.** 6324



On demande offres pour

**Mouvements**

ou montres 15-16 lig., rem., sav. et l'ép. à secondes, pour commandes régulières.

Faire offres sous chiffres **L23046 C** à **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.** 6316

## Qui fabrique Porte-échappement

ancré, genre américain soigné, pour pendules, montres, compteurs, etc.

Offres s. chiffres **A6327 X** à **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.** 6327

FABRIQUE D'HORLOGERIE, LA CHAUX-DE-FONDS

## G. Küng-Champod & Co

**Montres or pour Dames**

en tous genres et pour tous pays  
Immense choix en fantaisies, boîtes, décors, dernière création. 5441  
H30010 C Joailleries, émail, guillochés. **Bon marché.**

## IMPORTANT Fabricant d'horlogerie

désirant se retirer des affaires pour raisons d'âge, offre à **preneur sérieux**, disposant d'un capital, même modeste, la suite d'un établissement de premier ordre, en pleine activité, comprenant marques de fabrique de réputation mondiale, calibres universellement appréciés, clientèle régulière dans le monde entier. Commandes très sérieuses à exécuter.

Adresser les offres à l'Etude de MM. Bolle, notaires, rue de la Promenade 2, La Chaux-de-Fonds. H30551 C 6335

**A VENDRE**

## une petite fabrique d'ébauches et finissages

très bien outillée, tout près d'un grand centre horloger, à des conditions très avantageuses, pour cause de santé. Bonne occasion pour fabricant qui veut faire ses ébauches ou pour personnes voulant s'établir.

Offres sous chiffres **H1698 U** à **Haasenstein & Vogler, Bienne.** 6331

Etude de M<sup>e</sup> Charles Crettez, notaire, à Moutier

## Vente publique mobilière

**Samedi 23 septembre 1911**, dès 1 1/2 de l'après-midi, à la Fabrique d'horlogerie de la «Sirona», l'administrateur de la masse en faillite de la «Sirona» **manufacture d'horlogerie, à Moutier**, exposera en vente aux enchères, à tous prix, savoir:

Un coffre-fort, 1 lampe à pression, 1 régulateur, 1 petit buffet, 1 presse à copier, des étaux, vilebrequins, meules, etc., 1 compas aux engrenages, 1 dit aux proportions, des équerres et jagues, 1 forge et accessoires, 1 niche à chien et quantité d'autres objets.

Diverses **fournitures d'horlogerie et marchandises en fabrication**, telles que remontoirs, platines, ponts, barettes, chars, coqs, tiges pour calibres, barillet, pignons, roues, rochets, vis, glaces, cartons vides, anneaux, couronnes, etc., etc. H1676 D

Payements au comptant.

L'administrateur de «La Sirona»:

**Ch. Crettez, not.**

6341

## A remettre un Magasin d'horlogerie et bijouterie

dans une ville des **ARDENNES (France).** 6337

Bénéfice annuel net, 12.000 francs prouvé par les livres, non compris fr. 4000 environ pour réparations. H2598 P

L'inventaire des marchandises est de fr. 35.000, dont fr. 20.000 comptant. Facilités de paiement pour le solde.

Pour renseignements, s'adresser à MM. **Monnin-Rebetez & Cie, Porrentruy.**

**Tabourets**

en bois (vis en fer). H3954Q  
6004 Fourn. C. Heitz, Bâle.

**Correspondant**

**Jeune allemand**, 20 ans, désirant se perfectionner dans la langue française, au courant des fournitures d'horlogerie et des travaux de bureau, **cherche place** dans bonne maison. Prétentions modestes.

Offres s. chiffres **O23056 C** à **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.** 6323

On offre à vendre à prix avantageux

## 130 cartons de montres

14 lig. l'ép. à clef, boîtes argent 0.800, fonds gravés riches, demi-bassine, cuvette métal blanchie, cadrans blancs genre Inde.

Offres s. chiffres **R6559 J** à **Haasenstein & Vogler, St-Imier.** 6336

## Faiseur d'étampes

connaissant parfaitement la branche, **est demandé** par fabrique d'horlogerie.

Fournir références sérieuses.

Adresses offres écrites sous chiffres **D23122 C** à **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.** 6346

**On demande**

sur la place de Chaux-de-Fonds, un

**Représentant**

pour transmettre les commandes aux fournisseurs. Références exigées.

Faire offres sous **B23120 C** à **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.** 6345

**Un chef**

d'ébauches de finissages et de mécanismes, s'occupant aussi de la création de calibres, des plans et pointeurs, de grande expérience, s'entendrait avec fabrique de montres pour remplir poste analogue ou l'un ou l'autre de ces départements.

**Suivant désir on pourrait s'intéresser.**

Adresser offres sous chiffres **H568 N** à **Haasenstein & Vogler, Neuchâtel.** 6338

**ESPAGNE**

Voyageur bien introduit auprès des grossistes espagnols et s'y rendant bientôt, prendrait encore quelques représentations, surtout extra-plaques cyl. et ancre bon marché, 8 jours et Roskopf. Offres s. **U15829 C** à **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.** 6342

**A vendre faute d'emploi**

**machine à polir les pierres**, automatique, pour bombes et creusures, ayant servi 8 jours; payée 280 fr., serait cédée 200 fr. Ecrire s. chiffres **A15840 C** à **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.** 6339

## Comptable- correspondant

actif et capable, sachant plusieurs langues, au courant de l'horlogerie

**cherche situation d'avenir. S'engagerait p<sup>r</sup> des voyages ou à une succursale.**

Ecrire sous chiffres **H1720 U** à **Haasenstein & Vogler, Bienne.** 6343

## PLANTAGES D'ÉCHAPPEMENT

à cylindre H...C  
en grandeurs 7 et 8 lignes.  
Genres soignés. 6344

## Constantin GIRARDET

Verrières-Suisses.

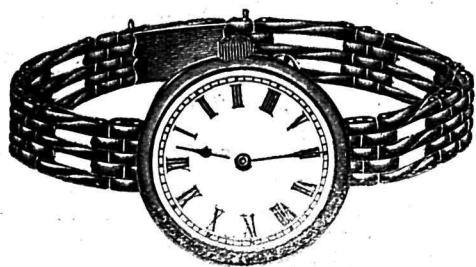
**BREVETS D'INVENTION**

MARQUES DE FABRIQUE-DESSINS-MODELES.  
OFFICE GÉNÉRAL FONDÉ EN 1888 LA CHAUX-DE-FONDS.

**MATHEY-DORET** Ingr. Conseil

Leçons écrites de compt. amér. Succès garanti. Prosp. gratis. **H. Frisch**, expert comptable, Zurich F. 21. H200 Z 5480

# E. ROEK, PFORZHEIM



Bracelets en or et platine  
Spécialité: Montres-Bracelets

Catalogue illustré avec prix-courant.

H 63505 a 6302

**Bureau de Contrôle de Pontarlier** créé spécialement pour l'importation et ne desservant aucun fabricant français. H 300440  
**Edouard MENNARD, agent en Douane** 5960  
Agent de toutes les grandes fabriques d'horlogerie suisses. Adresser les envois Poste restante, Verrières-Suisse, où ils sont pris chaque jour.

**Invention Sensationnelle** pour le fixage rapide du Cadran à la platine  
Système breveté

Plus de vis de serrage; plus de casuel. — Grande économie de temps et d'argent.

H 6421 J

S'adresser à la Fabrique de Cadrons, **Julien WEIBEL Fils, St-Imier.**

6247

Fabrique de Boîtes métal et acier  
**LEU & RAAFLAUB**  
- MOUTIER -

Spécialités: Sav. et Lépines Electro  
frappées, unies, guill. flou.

Genres Turcs double secret.

Boîtes complètement terminées pour la mise en boîtes.  
La maison entreprend aussi les boîtes acier, mixte, vieil argent  
et eau forte.

Dorage, argentage et nickelage soignés. H 6564 J

●● Installations modernes pour grandes séries. ●●

Prix modérés.



C 30107 H 2035

**AFFENTRANGER, HAAS & PLATTNER**  
NIEDERDORF (Bâle)

Spécialités:

Pivotages d'échappements, ancre soi nés, sur jauges

H 30019 C Vis, tiges de remontoirs, 3084

Pignons, chevillots, pieds, en laiton, acier et nickel, etc.

Procédés mécaniques par machines automatiques

Fabrique d'Horlogerie compliquée

**Walter Meylan**

4, rue Jacot Brandt, 4, La Chaux-de-Fonds

Répétitions à quarts et minutes

H 30018 C système à tirages et poussoirs-silencieux 3908

Chronographes - Carillons - Quantièmes - Automates

CONCERTO Nouveautés: Répétitions quarts et minutes

déposé 17 lignes, extra plates

Téléphone 713 — 0 — Rhododendres

Manufacture d'Horlogerie

**„LE PIARE”** AU LOCLE  
(SUISSE)

H 30002 C

5287

Expositions universelles  
et internationales

Amsterdam - Paris - Genève  
Bruxelles - Liège - Milan

MÉDAILLES D'OR - GRANDS PRIX  
ET HORS CONCOURS  
M. DU J.

Montres simples

Montres Chronographe-Compteur

Montres à Répétition

Constructeur des célèbres machines „DIXI”  
pour grosse et petite horlogerie.

## AURÉA S.A.

Administration — Bureaux de vente — Echantillonnage

Léopold Robert 82 La Chaux-de-Fonds Téléphone 1304

— Agence au LOCLE, rue de l'Avenir 17 —

Représentants pour la Bijouterie, Orfèvrerie, Objets d'Art:  
Paris, rue de la Bienfaisance 6. Bruxelles, rue du Cyprès 14. Pforzheim, Westliche 64.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE  
Décoration de Boîtes de Montres

en tous genres et tous pays

Grandes collections de Nouveautés à la disposition de la clientèle

BUREAU ARTISTIQUE SPÉCIAL

H 30015 C

- Modèles réservés sur demande -

5725

Fabrique de Bijouterie, Orfèvrerie, Objets d'Art